

Ngày Thứ Sáu
Số 5417
Ngày Thứ Sáu
8 Nov. 1935
Ngày 18 tháng 10
(Năm Ất-Hợi)
NĂM ẤT-HỢI

Quần chúng
GIẤC BẢO
GIA BẢO

Chủ-nhiệm: NGUYỄN-VĂN-CỬA
Chủ-nhiệm: LÂM-VĂN-NGŨ
Mặt tiền... 12300
Sân thưng... 6.80
Bà thưng... 3.60
Mặt sau... 0.04

QUẤT BẢN HÀNG NGÀY

Đáy thép các: LUCELINE - Đáy thép nhỏ: 808

COP BA MIỀNG KHÔNG AC BẢNG ĐÀN-BÀ 2 LÒNG

Vi chống ô-ăn với mình rất tu-te
thị-Thếp lại trộn pháo chà với cơm
cho chống ăn

Hôm 8 Novembre... Thị Thếp lại trộn pháo chà với cơm cho chống ăn...
Hôm 9 Novembre... Thị Thếp lại trộn pháo chà với cơm cho chống ăn...
Hôm 10 Novembre... Thị Thếp lại trộn pháo chà với cơm cho chống ăn...

Muôn lòa-xoè ba
bữa Tết mà

Tết thì gần đến, nên mấy tên Dao Chích, tức này ở Châu thành BacLieu...
Tết thì gần đến, nên mấy tên Dao Chích, tức này ở Châu thành BacLieu...

Tình hình lúa gạo

Các báo bán tại Cholon và các tỉnh...
Các báo bán tại Cholon và các tỉnh, nói về tình hình lúa gạo...

CHIẾC XĂNG NANTES BẢO HẠI

Đàn quận Phước-long nghe đỏi xin tiền cứu giúp, quan quận đã cấp phát cho rồi

Chợ tôi là đàn nghèo, nhà ở...
Chợ tôi là đàn nghèo, nhà ở, nói về tình hình đàn quận Phước-long...

NGÀY MAI
Phụ-nữ
nhi-dòng

Số cầm-đó Hà-nội bị
giữ làm Đai. 818 đồng
Trọng quan 241. 818 đồng

Số lúa gạo xuất-cảng
từ đầu năm đến nay

Từ 1 Janvier đến ngày 31
October, gạo bán tại Cholon...
Số lúa gạo xuất-cảng từ đầu năm đến nay...

TIN TỨC THẾ-GIỚI SÁNG NAY

Quần A tho không ở thành Makalle

Mussolini hăm dọa Anh-quốc, nhưng hai-quán Anh
lại cứ tập trận ở Địa-trung-hải

HẾT THUỐC ĐÀN RỄ
MỠI CHU THUA
Trên mặt trận Ogadwa, máy bay...
Hết thuốc đàn rễ, mỗi chu thua...

Thời Luận

Hôm qua tôi có nói với anh...
Hôm qua tôi có nói với anh, nói về thời luận...

Thời-cuộc
nước Tàu

12 VI CỐ-VĂN NHƯỠ TỶ QUÂN
LÝ KHU-VỰC PHAI-CHINH
Đông-kinh - Các báo...
Thời-cuộc nước Tàu, nói về các vấn đề chính trị...

PHẢI ĐÓNG HỘ DỤC SANG
Việt-nam đến yet
kiến Ông Rollin

Một đại quan-thương...
Phải đóng hộ dục sang, Việt-nam đến yet kiến Ông Rollin...

CHUNG QUẢN VU AM-SAT
O PHU-THO

ĐẠI ĐỀ MENEKIA LÀ THẾ NÀO?
Tưởng như nhào sự cho bạn...
Chung quản Vu Am-Sat, O Phu-Tho...

Quan Bối - thăm đã
xét hỏi quan
Nguyễn-văn-Ni

Tưởng chú đẹp gì còn nhớ...
Quan Bối - thăm đã xét hỏi quan Nguyễn-văn-Ni...

(Cai tiếp trường nhĩ)
Hôm qua tôi có nói với anh...
Hôm qua tôi có nói với anh, nói về các vấn đề chính trị...

Tin văn

Ngày 4 Janvier 1936 sẽ có một chuyến thăm lên lao bản có hoa...

Bà Thống-đốc Pagès sẽ chỉ-đạo một ủy-ban phụ-nhụ để phụ-đạo cuộc chợ-phân này.

Quan Thống-đốc mới đây có đến viếng nhà nuôi trẻ bệnh ở Cau-dinh.

Ngũ định sẽ sửa đổi chương sách lại để mấy đứa trẻ học nghề nghiệp.

Tại hôm kia đây, ông Bary, hội-đồng ủy-ban trung-uống, hội-trưởng hội A.M.A.S. về ông đến thăm Cột đình, đã đem xét về chuyện này.

Elzair Jouvenne chương-lưu-Chuyên-tri những chương trình kỹ-chiến học mới.

Vin chanh... Rượu-thuộc để bù-đường-thành-không người rất hấp-dẫn.

Ông đến ở-Ma có bốn anh em một thời đúng cách anh...

Solution n° 81.976. - Thuốc hoa, rêu, xét giả ngoài đã rời khỏi nhà.

Nhà nuôi trẻ bệnh ở Cau-dinh sẽ trở lại một cơ-quan thực-thập lại đẹp lắm vậy.

Trẻ nhỏ ăn xin và giuân sẽ được đem về nuôi nên khỏi phải trốn tránh tình xấu xa và được học tập một nghề nghiệp hữu ích...

Trên cơ quan Thống-đốc Pagès chỉ-mệnh báo-lưu, bọn trẻ này sẽ hết sự nuôi dưỡng, thì sẽ chăm sóc tại các trại này.

55 người đến viếng Tang-cử Viêt Blanchard de la Brosse trong tháng Octobere rồi được 9.814.

Tại kinh-đô Bangkok Xiêm-quốc hiện giờ có trên một ngàn cha làm nghiệp cho các cậu-đó xa-biệt nuôi sống mà thôi.

Phòng Đại-điều đình đang bị vỡ làm trong các cơ sở và có các xưởng dệt đường sắt báo-xả.

Châu-thành Luang-Prabang sẽ sửa soạn mới cho đẹp để đón tiếp trước.

Trong châu-thành sẽ có máy nước. Châu-phố có trung-rao cho tiêu-khoan đến lính đặc-phòng-tên và đóng hồ nước.

Nhà thuốc Tây-Pháp-A-được-phòng (Pharmacie Franco-Asiatique) ở đường Thuy-binh, chuyên của ông Phạm-bưu-Hành...

Nhà thương trách cho chợ phân tượng này về giặc cho báo-tàng-Việt Nam-viên.



TIN trong nước



SAIGON

DI XE KHÔNG TRẢ TIỀN CÓN ĐÁNH NGƯỜI

Al mà không thường nghe sự hành động của mấy tay anh chị.

Anh chị đây có nghĩa là du côn chó không phải là họ hào hiệp nghĩa khí đâu.

Quanh năm chỉ dõn nóm mèo bản áo phạch ngựa xam mèo trung quân vương, hiệu phụ mầu, nhứt nhơn địch vana, v.v... ở thủ phủ trộm đầu nẩy, giựt đầu kia.

Làm ngang làm dọc xướng háng xướng háo rồi đến có việc ra giữa Pháp-liệt thì như mèo ướt.

Như hôm nọ, tên Lương đánh xe thồ mồi trở về Saigon theo con đường Frère Louis.

Khi đến ở-Ma có bốn anh em một thời đúng cách anh...

Đến chợ tiền thành, họ nhìn Lương chớ họ vào tiệm ăn uống rồi ra trả tiền xe cho.

Bọn nó vào nhậu gặm đầu vịt đã rồi bước ra, tên nào tên này mặc đồ áo lại càng ghê-rẻ thì họ lên nhậu.

Chưa trả tiền họ lên xe báo cảnh về Tân-dinh nữa.

Đến Tân-dinh họ phải xe ngừng đường Champagne, bọn nó bước xuống rồi có giọng ghê-trợn.

Tên Lương sợ mất tiền chực theo dõi không nỡ tung nước trở lại làm hung về ngựa háo.

Mấy người bả, mấy chiếc không biết tay tao là anh chị ở đây sao?

Tôi biết tiếng anh, nhưng tiền xe tôi phải đòi.

Đốt lời, chúng nó áp lại thời đó tên đánh ngựa nghề này, anh ở đây.

Lương là mả-tà-tu-đi mà có thể ấy, tưng lòng anh ta chầy thừa với Cột Bốt.

Nhà chức trách đến nơi thì bọn anh chị hùng hờn kia trợn mắt trừng mắt nhìn nhau đầu mạt.

TINH CHỊ EM MÀ!

Nguyễn thị Nó và Nguyễn-thị-Hệ kết tinh chị em với nhau hồi còn bé chơi kìa mà lại là bà con một họ với nhau nữa.

Hôm vừa rồi, thị Hệ ở Mytho lên Saigon thăm thị-Nhơn ở đường Paul Blanche.

Không may tưởng gặp nhau nên thị Nó cảm thấy ta lại chuyện vắng chồng, hân huyện một nỗi, chuyện chồng lại chuyện con, kẻ bả đi người bả lại gần gần gần gần gần gần.

Sáng ngày sau thị-Nô trao cho thị-Hệ một số bạc 10 đồng để trả giùm món nợ cũ sẽ trả cho vợ lại người phẫn.

Thị Hệ lấy tiền bỏ túi rồi đi mất biệt.

Ngày qua ngày, thị-Nô ở nhà trông bạn không thấy về nên sống lòng đơn cô.

Không có bệnh truyền nhiễm ở Cap Saint-Jacques

Namkỳ

Tiểu anh phũ

Do theo nghị định của quan Thống-đốc Namkỳ ngày 4 1936:

M. Nguyễn duy-Tên, giáo thọ hội-huynh, cựu giám đốc trường Mytho, được nhập vào hội đồng quản lý trường Trung-học Mytho thế cho M. Trương-minh-Soc không còn con học trong trường ấy nữa.

M. Huỳnh-vân-Lương, cựu học sinh trường Sư phạm có cấp bằng sơ học Pháp-Việt đã được trợ giúp viên hàng bằng đến từng sự quan Đốc học Mytho.

Những vị cựu học trường Sư-phạm Hà-vân-Lợi và Nguyễn văn Chinh có bằng tốt nghiệp và bằng cấp Sơ-học được bổ giáo viên hàng tám - Lương - văn - Khuai, Phùng văn Thuận, Võ-v. Kien, Trần-van-Diêu, Vương-v. Em và Nguyễn-ngọc Hưu có cấp bằng sơ học Pháp-Việt được bổ trợ giúp viên hàng bảy đến từng sự quan chủ tịch Socrang.

M. M. Thai-v. Cu và Phạm-van Kinh Surveillanceants khâm, hàng tư đang làm việc tại khám lớn Saigon đặc lệnh đi ra Côn nển thế cho Nguyễn Nho và Nguyễn-van-Tai Surveillanceants đời và Saigon.

CHƯƠNG-TRINH

Vé cuộc lễ Đình-chiến trong địa-phương Saigon-Cholon.

Thứ bảy 9 Novembre 1935 9 giờ 30. - Có đến: Noradom, Mac Patton, Legendre, Villierin, Espagne, Vienot, Bonard, Carrey, Espagne, Cattant, Le Myre de Villiers, Gust de Varennes, Luro, 84 giờ. - Cuộc vui lên tại đình Bắc-lý về của khải thủ tiên.

Chủ-nhật 10 Novembre 1935 8 giờ 45. - Dưa xe máy: Saigon - Hienho - Thuadom - Saigon. 9 giờ rưỡi tới 9 giờ 30. - Dưa xe máy mua tại đại lý Noradom.

Thứ hai 11 Novembre 1935 8 giờ. - Báo sáng. 7 giờ 30. - Diên binh. Sau khi diên binh xong, quan Thống đốc Pagès, quan Nguyễn-thành, quan Bắc-đi bộ tại đại-lý-nhiệm chiến-cử Annam từ trở về làm lễ chào thương tá.

9 giờ: Phát gào cho dân nghèo ở Saigon tại bốt quốc gia, phá 21 giờ: Hát bộ thì tại Chợ-củ và Khánh-hội.

Chủ-nhật 10 Novembre 1935 18 giờ: Báo sáng. 19 giờ: Có đến, có học từ các trường và có bày bán đồ ăn, đồ uống.

Bí-luyệt qua đường Cay-Mai, Jaccardie, Maries Gust de Villiers, Jardine, Tăng-độc-Phương, rồi về giải tán tại đình Bắc-lý.

Thứ hai 11 Novembre 1935 6 giờ: Báo sáng. 9 giờ: Phát gào cho dân nghèo tại các bốt.

GIADINH

Y CHỨNG HIỆP CỎ

Chiều hôm nay, tên Kiệt và các vườn của bà Chiêu mà các ở đem về cho ngựa ăn.

Bà Chiêu hay dặng chầy ra lấy gánh cỏ để phạt người vô pháp ấy. Tên Kiệt nữu bà lại rồi hai đảng tré kéo lờ qua tiếng lại chưởi mắng om sòm.

Trong lúc ấy, chú Chên là cha của tên Kiệt hay tin chực tới thấy vậy không lui trước sau chỉ hét, nhè chụp đầu bà già mà có đấm gạc gạc.

Bà Chiêu là làng in ôi, chín Lân nhà ở gần thị chuyên vô non-đèo nên ra can thiệp.

Hỏi cha con tên Kiệt liên buôn bà Chiêu ra vậy đánh chín Lân như từ.

Bị đánh như vậy tội nghiệp cho bà Chiêu vì nghèo và chịu bực, nên chộn lộn còn chín Lân ở trong của đất chạ con tên Kiệt cũng om bưng chộn.

Nhưng Pháp luật có đàng đường ai dẫu, nên việc thù tạt tại trường-quản làng Tân-sơ-nhiệt thân hành đến bắt cha con sáu Chên về nhà công xét xử.

MYIHO

SỐ MẶT THAM BẤT ĐẲNG NÂM ĐƯA BẤT LƯƠNG

Cách đây không bao lâu, anh Nguyễn chuyên nghề ruộng nương vì có thời nên dặng đứ đả.

Hôm nay anh đang nằm bệnh tại phòng khám của bệnh viện thực nghiệm nông nghiệp và thực nghiệm lâm nghiệp của tỉnh.

Nào đó họ bắt chớ nhả trở lại rồi trong nhà, từ bản gì công mà rêu.

Vì việc bất ngờ nên họ an hàng em họ không ai hay biết rồi bực lười.

Anh Nguyễn chuyên tháo dặng đứ đả chớ bị báo cho nhà chuyên trách hay.

Sở Mặt-tham liên phái người đi dò kiếm bắt bọn bất lương ấy.

Nhờ họ sát sắn nên 5 tên lính già cũng bị nắm đấm bắt.

Hiện giờ chúng nó còn nằm khám chớ nghĩ ra tòa lãnh án.

AI MUỐN MƯỢN BÀI HÁT EDEN-CINEMA

Mọi-ly Tông-đốc-Phương-COLON

Tổ giao bài cho mượn tại bài Eden-Cinema trong Cholon đến tháng September 1935 lấy đây thì miễn hạn.

Vậy ai muốn mượn lại, trong một kỳ hạn lên năm, xin bày tên ai thả là.

Nguyễn-vân-Cai, 57, đường L. Messard Saigon Đạp trường Thuở, mà bản tích

Hãy đi coi...

KỊCH-BÔNG số 3

Hu ngày 9. November 1935

CÓ NHƯNG BÀI:

Công dụng và giá trị nghệ thuật. Sự phát triển nghệ thuật kịch ở Trung Bắc-kỳ. Xuất xứ bản Đe-Ch. Nghệ thuật sân khấu-si. Có Ba người Tàn. Phê-Bình tuồng. Hào kịch đoàn.

Hình nhieu - Bài hay - Sắp đặt khéo. KỊCH-BÔNG, 30, rue Anquet Garas, Saigon

BỘT PHOSCAO LÀ MÓN ĂN ĐIỀM TÂM CÓ NHIỀU CHẤT BỔ DỄ TIÊU HÓA Có gửi biếu hộp nhỏ dùng thử Viết thư hỏi tại hàng L'UCIA Saigon

CASINO DE SAIGON

CASINO DE CAKAO

EDEN-CINEMA

PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE PHÁP-Á ĐƯỢC-PHÒNG

EDEN-CINEMA (Advertisement for a film)

HỒI-ĐỊNH-CHỢ-KHAI-TÂN của NH-THIÊN-DƯƠNG chế ra

MUỐN Tôi đọc nguyên tiếng

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.

CẢNH THƯƠNG TÂM

CÙNG LÀ Ỗ THỂ

Hôm nay như mọi ngày tôi đi ngang con đường 55, thỉnh thoảng nghe trong nhà thầy K... có tiếng khóc là...

Thầy anh ỹ không hiểu câu các ngôn của Terence rồi. Tôi là người, chuyện chỉ có quan hệ đến nhơn loại là chuyện của tôi. Je suis homme et rien de ce qui touche à l'humanité me m'est étranger - Terence.

Tôi bèn mở cuộc điều tra ngay. Sau khi đo đạc và chất vấn những người láng giềng tôi biết rằng sự thật như vậy: Sớm mai chưa hết 27 October. Thiêm K... đi thắm có giáo V... Trong lúc đương chuyển vận, thiêm ta dường như sợ nhơn chuyện gì, đến khi đem lại nơi tay thì ô thôi! chiếc vàng xoan đáng giá 200\$ đã mọc cánh mà bay đi mất.

Trở về tung bồng tờ hồ công thầy K. lục soát khắp cả ruộng, tríp, tờ ngàn cũng vô tung tích, rồi thiêm nó sao với thiêm nó vậy xuống chợ, hỏi lính gác chợ coi thấy ai lạ, hoặc nghe phong phanh gì chăng? Thốt vọng lên thì...

Thầy ỹ phóng đũa của tôi không làm thì thiêm K. làm mất sự chông rầy. Vì theo như người làm việc ruộng vàng và chợ, đánh rương thiêm ta cũng có một chần trong tay giao hườn lương phụ trợ với chông nhưng có chắc 1\$ đã dư đôi nhiều đâu? thì cái số 2\$00 kia có lẽ là gia tài đáng đố bấy nhiêu đây; mà thiêm ta làm mất rồi thấy ta lại làm hình sao? Thế nên thiêm phải nghĩ kế gì cho khỏi đổ trức tội cho kẻ khác là xong. Đến chừng thấy thầy ta nóng căm làm gì cho tôi ăn nạn, vậy nên lúc đánh con bé quá nhiều thì thiêm ta xang vàng xỏ vào coi bộ bức rưng rưng tâm làm đến lúc đã quá tay chờ đi nhà thương thì chính tay thiêm bé con bé lên xe đường để chuộc lỗi vậy.

Còn nếu đã chắc con bé lấy sao đi kiếm chồng đường lại hỏi lính gác nữa, thì tờ ra cái nghĩ mà hỏi viên vọng tin theo bởi khoa viên hoặc...

Thầy anh ỹ không hiểu câu các ngôn của Terence rồi. Tôi là người, chuyện chỉ có quan hệ đến nhơn loại là chuyện của tôi. Je suis homme et rien de ce qui touche à l'humanité me m'est étranger - Terence.

Tôi bèn mở cuộc điều tra ngay. Sau khi đo đạc và chất vấn những người láng giềng tôi biết rằng sự thật như vậy: Sớm mai chưa hết 27 October. Thiêm K... đi thắm có giáo V... Trong lúc đương chuyển vận, thiêm ta dường như sợ nhơn chuyện gì, đến khi đem lại nơi tay thì ô thôi! chiếc vàng xoan đáng giá 200\$ đã mọc cánh mà bay đi mất.

Trở về tung bồng tờ hồ công thầy K. lục soát khắp cả ruộng, tríp, tờ ngàn cũng vô tung tích, rồi thiêm nó sao với thiêm nó vậy xuống chợ, hỏi lính gác chợ coi thấy ai lạ, hoặc nghe phong phanh gì chăng? Thốt vọng lên thì...

Thầy ỹ phóng đũa của tôi không làm thì thiêm K. làm mất sự chông rầy. Vì theo như người làm việc ruộng vàng và chợ, đánh rương thiêm ta cũng có một chần trong tay giao hườn lương phụ trợ với chông nhưng có chắc 1\$ đã dư đôi nhiều đâu? thì cái số 2\$00 kia có lẽ là gia tài đáng đố bấy nhiêu đây; mà thiêm ta làm mất rồi thấy ta lại làm hình sao? Thế nên thiêm phải nghĩ kế gì cho khỏi đổ trức tội cho kẻ khác là xong. Đến chừng thấy thầy ta nóng căm làm gì cho tôi ăn nạn, vậy nên lúc đánh con bé quá nhiều thì thiêm ta xang vàng xỏ vào coi bộ bức rưng rưng tâm làm đến lúc đã quá tay chờ đi nhà thương thì chính tay thiêm bé con bé lên xe đường để chuộc lỗi vậy.

Còn nếu đã chắc con bé lấy sao đi kiếm chồng đường lại hỏi lính gác nữa, thì tờ ra cái nghĩ mà hỏi viên vọng tin theo bởi khoa viên hoặc...

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc. Sáng lập năm 1927. Hội quản: 54-56, đường Pellerin, Saigon. R. C. Saigon n° 61

Dây thép: CREDITANA-SAIGON. Dây thép nói: SAIGON - 748. Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bé tách, tiền gửi sang 3 ly rưỡi mỗi năm, số tiền tăng một lần và nhập về vốn mà sang lại nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được. Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Pháp-Pháp, về Quốc-trái Credit National và những phiếu nào mà Grand-pôt Đai Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chỉn bao chừng. Công-ty cũng nhận lãnh giới cho hạn hàng và lãnh tiền lãi nhưng về quốc-trái và nhận số những phiếu nào có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm. Bỏ-hỏi có mua bán Phiếu học Tiết-kiệm tối đẹp bằng sắt và kim, để cho bé tách mượn được. Xin qui vị hãy đến hỏi-quả hay là viết thư mà hỏi cách thế mua bán. Tác-khôn ỹ.

(Vợ công nhân khác, xin hỏi thăm Môn Hộ)

Tên chỉ của bốn hội: LAM VẸ VANG CHO XỨ SỞ MINH

BÀN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỔ VẤN: Chánh hội trưởng: HUYNH ĐÌNH-KHIÊM, (vay ngài đã từ lúc). Phó hội trưởng: g: M. TRẦN-TRINH-TRẠC, O. (được bầu có chức vụ này trước đây là trong đời 1916)

Hội viên: Dr. BIALLE de LANGHAUDRIER, O. X. ỹ, Saigon. M. DENIS LE-PRAT-AN, nghiệp chế, Landec. M. LUY-VĂN-LAM, O. Quan kỹ sư, Saigon. Dr. GUYEN-VĂN-TRINH, Saigon. Dr. TRẦN-VĂN-BÓN, Saigon. M. TRẦN-NHƯ-LÊN, Saigon. M. TRẦN-ĐÌNH-THẢO, Trung sư, Saigon. M. NGUYỄN-THÀNH-LÝ, Saigon.

BÀN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN-LY: Chánh hội trưởng: M. TRƯƠNG-TÂN-V, O. Đ'v-p-ho-kim, Châtedo. Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VÂN, nghiệp chế, Saigon. Hội viên: M. BUI QUANG-CHI, Lương y, Nha quốc, Cholon. M. NGUYỄN-VĂN-LIÊN, Họa sỹ sư, Saigon. M. B. NG. TRUNG VINH, nghiệp chế, Saigon. M. Alexis THAI V. LÂN, kỹ sư, Saigon.

Tổng-ly: M. Paul Lê VĂN-BÔNG.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES. Societe d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN. KẾ NGHIỆP. Sáng lập từ năm 1899 số 3 đường Lucien Lacouture CHODUI SAIGON. Gạch bông tối thượng hàng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đã thử mẫu và các vật dụng đầu ở Pháp-quốc là. Xin mời qui vị đến xem, kính ghe bông mới bày, đẹp lắm. Gạch bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi giá gửi moi Bon-hieu ỹ gửi cho.

PHÒNG KHÁM BÌNH. 50, đường Aviateur Garrus - SAIGON. HOÀNG PHỒ. Ancien Médecin-Chef des Hôpitaux provinciaux de l'Annam depuis 1919. Trong một thời gian dài đã từng làm Chủ-ti: LAM (Môdelin) Chief coi Sự-Y ở trong nhiều tỉnh ở Trung-ky (Sông-Kh, Hô-tiem-tô-lai, Quảng Ngãi, và Bình An).

Có một xe và có một tim vi trùng. GIỮ KHÁM BÌNH. SƠM HAI CHỮ. Từ 7 giờ đến 12 giờ. Từ 3 giờ đến 6 giờ.

Một phòng khám bệnh cho phụ-nữ. Phòng thí nghiệm tinh túi mới mua máy đo lường 7 Tấn-Si Hensette. Máy đo là do Trường Y khoa Huế mua mới mới về nước. Máy này là do Trường Y khoa Huế mua mới mới về nước. Máy này là do Trường Y khoa Huế mua mới mới về nước.

Dầu Cù-là mới. PHẬT-LINH-ĐẦU hay là DẦU BÙ-ĐA. Hộp thiết nhỏ 0.10. Hộp thiết chai 0.20. Dầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thần. Dầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thần. Dầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thần.

MỸ NHON VIỆN. Madeline. Rửa sắc đẹp. BÀN THỦ THỰC SẮC SẮC BAN TAY BAN CHON TÂM BANG CHAT P A R A F F I N E. Có bảng cấp của Mỹ-Nhon-Viện KLTTH 62, Place Vendôme, Paris.

KHAI BINH SỬU-ĐƠN. Một số đất được 11.477 thước vuông tọa lạc tại Phú-Thới, gần đường Bà Trưng. Một số đất được 11.477 thước vuông tọa lạc tại Phú-Thới, gần đường Bà Trưng.

MUỐN BAN. Một số đất được 11.477 thước vuông tọa lạc tại Phú-Thới, gần đường Bà Trưng. Một số đất được 11.477 thước vuông tọa lạc tại Phú-Thới, gần đường Bà Trưng.

TẬP « SỰ-PHẠM HỌC-KHOA » XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ. Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... 5\$00. Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nên thuận nhận giúp đỡ cho môn-quần, những số bạc mua báo ấy thì môn-quần sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.